



## FRANÇÊS - TIPO B

### TEXTE 1

#### France: un appel aux dons individuels pour restaurer la «Victoire de Samothrace»



La «Victoire de Samothrace» demeure l'une des œuvres les plus emblématiques du musée du Louvre.

Installée au musée du Louvre depuis 1883, la «Victoire de Samothrace», imposante statue de marbre datant de 190 avant Jésus Christ, va quitter mardi 3 septembre son emplacement habituel pour être restaurée. Le coût des travaux est estimé à 4 millions d'euros dont 1 million, espère le musée, sera financé par des dons individuels.

Avec la Joconde et la Vénus de Milo, la «Victoire de Samothrace» qui représente la déesse Nikè, messagère de la victoire, est l'une des icônes du musée du Louvre, l'une de celles qui font se déplacer les foules et sont connues dans le monde entier. Découverte en 1863 sur l'île grecque de Samothrace, en mer Égée, cette magnifique et imposante statue de marbre (2,75 m), qui trône au musée du Louvre depuis 1883 et dont on ne connaît pas l'auteur, a besoin d'être restaurée et son environnement réaménagé.

[...] L'opération sera longue et coûteuse. La statue ne retrouvera pas sa place avant l'été 2014, alors que 4 millions seront nécessaires à sa restauration, somme qui comprend la réfection de l'escalier Daru. Pas question en revanche de rajouter une tête et des bras à cette Victoire, pour d'évidentes raisons d'esthétique et d'authenticité.

#### Encore 1 million à trouver

C'est sur cette célébrité planétaire que table le musée pour boucler le budget de restauration en faisant appel à des dons de particuliers. Si trois mécènes (Nippon Television Holdings, Fimalac et Bank of America Merrill Lynch) ont d'ores et déjà contribué à hauteur de 3 millions d'euros, il reste 1 million à trouver avant le 31 décembre. Comme il l'a déjà fait avec succès dans un passé récent pour d'autres œuvres, le musée lance une souscription auprès des entreprises et des particuliers, sachant que les dons sont déductibles à 66 % des impôts en France. De quoi redonner tout son éclat à l'une des plus éclatantes splendeurs de l'art hellène.

(<http://www.rfi.fr/france/20130901-france-louvre-mus%C3%A9e-paris-appel-dons-individuels-restaurer-victoire-samothrace> Adapté).

#### 1. Le sujet principal de ce texte est :

- 0-0) l'art grec au XX<sup>ème</sup> Siècle.
- 1-1) une demande de financements.
- 2-2) l'art hellène au Moyen Âge.
- 3-3) une demande de dons aux particuliers.
- 4-4) une demande de dons que pour les chefs d'entreprise.

GABARITO: **FVVFV**

JUSTIFICATIVAS :

- 0-0) FALSA. O tema do texto não é a arte grega; trata-se de um apelo para se recolher donativos a fim de restaurar uma obra artística que data de 190 anos a.C.  
 1-1) VERDADEIRA. O texto faz um apelo no sentido de recolher financiamentos em prol da restauração de uma obra artística.  
 2-2) FALSA. Não se trata de um texto sobre a arte grega na Idade Média.  
 3-3) VERDADEIRA. A solicitação de donativos também é dirigida a particulares.  
 4-4) FALSA. A solicitação de donativos engloba tanto particulares quanto empresários.

02. Dans l'extrait «Installée au musée du Louvre depuis 1883, la 'Victoire de Samothrace', imposante statue de marbre datant de 190 avant Jésus Christ, va quitter mardi 3 septembre son emplacement habituel pour être restaurée», le connecteur souligné peut être remplacé par :

- 0-0) à partir de.  
 1-1) dès.  
 2-2) pendant.  
 3-3) selon.  
 4-4) comme.

GABARITO : **VVFFF**

JUSTIFICATIVAS

- 0-0) VERDADEIRA. A expressão em destaque pode ser substituída pela sugerida sem alteração do sentido.  
 1-1) VERDADEIRA. O conector em questão pode ser substituído pela preposição temporal 'dès'.  
 2-2) FALSA. Neste contexto, não há equivalência semântica entre os conectores, ainda que ambos sejam relativos a 'tempo'.  
 3-3) FALSA. Trata-se de um marcador textual que não se aplica ao caso.  
 4-4) FALSA. Não há sentido de comparação tampouco de explicação neste trecho.

03. Dans l'énoncé « L'opération sera longue et coûteuse» les mots soulignés peuvent être remplacés, sans perdre leurs sens, par:

- 0-0) moyenne et légère.  
 1-1) brève et simple.  
 2-2) laborieuse et chère.  
 3-3) imprévisible et complexe.  
 4-4) durable et difficile.

GABARITO: **FFVFF**

JUSTIFICATIVAS

- 0-0) FALSA. Ambos os adjetivos não são sinônimos de 'longa e cara'.  
 1-1) FALSA. Os adjetivos em questão não correspondem a 'longa e cara'.  
 2-2) VERDADEIRA. Tais adjetivos mantêm o sentido atribuído pelo enunciado.  
 3-3) FALSA. Essas palavras não têm o mesmo significado daquelas empregadas neste enunciado.  
 4-4) FALSA. Pelo mesmo motivo referido na resposta 3-3.

04. L'expression soulignée dans la phrase «Pas question en revanche de rajouter une tête et des bras à cette Victoire, pour d'évidentes raisons d'esthétique et d'authenticité » ne peut être remplacée que par:

- 0-0) par contre.
- 1-1) d'une part.
- 2-2) d'autre part.
- 3-3) de cette façon.
- 4-4) en contrepartie.

GABARITO: VFFFV

JUSTIFICATIVAS

- 0-0) VERDADEIRA. Os conectores 'en revanche' e 'par contre' apresentam o mesmo valor semântico.
- 1-1) FALSA. O conector 'd'une part' não se aplica ao enunciado em questão.
- 2-2) FALSA. Pelo mesmo motivo referido em 1-1).
- 3-3) FALSA. A conjunção conclusiva não se ajusta, semanticamente, a esse contexto.
- 4-4) VERDADEIRA. A expressão 'en contrepartie' tem o mesmo significado de 'en revanche'.

05. Selon l'extrait :«Comme il l'a déjà fait avec succès dans un passé récent pour d'autres œuvres, le musée lance une souscription auprès des entreprises et des particuliers, sachant que les dons sont déductibles à 66 % des impôts en France» les affirmations qui correspondent le mieux à la réalité des appels de dons du musée sont :

- 0-0) Il s'agit de la première fois que le Louvre fait ce type d'appel.
- 1-1) L'appel est dirigé seulement aux entreprises.
- 2-2) Ces dons permettront d'avoir des réductions sur les impôts en France.
- 3-3) Le musée n'a jamais obtenu du succès dans d'autres occasions.
- 4-4) L'appel aux dons est une pratique courante du musée.

GABARITO: FFVFFV

JUSTIFICATIVAS

- 0-0) FALSA. O museu de que fala o texto já fez esse tipo de apelo anteriormetne.
- 1-1) FALSA. O apelo não se restringe somente às empresas.
- 2-2) VERDADEIRA. De fato, a redução de impostos é prevista na França para este tipo de donativo.
- 3-3) FALSA. O museu apresenta um histórico bem sucedido no que tange a este tipo de apelo.
- 4-4) VERDADEIRA. O museu já fez outros pedidos de doação para o restauro de obras de arte.

TEXTE 2

### Pour sortir élégamment de l'âge ingrat numérique

*En Californie, une loi pour protéger les ados négligents sur les réseaux sociaux vient d'être votée. Ce texte surnommé «la loi-gomme» va entrer en vigueur le 1er janvier 2015 et permettra aux ados de faire face au voyeurisme et aux dérapages bien souvent inhérents aux réseaux sociaux.*

Les réseaux sociaux (Facebook, Twitter, Instagram...) représentent un plongeon dans la grande inconnue pour un adolescent. Ou, par contre, juste une dangereuse insouciance. Utilisés par ces derniers, ils sont souvent le reflet sur la Toile d'une activité tumultueuse, de fêtes, d'amusement. Ils peuvent donc - *quand la bise fut venue* - se retourner contre eux, une fois entrés dans l'âge adulte. Lors d'un entretien d'embauche, par exemple, mais aussi dans leur vie de tous les jours.

Le texte, surnommé « la loi-gomme », a été promulgué en début de semaine par le gouverneur de Californie Jerry Brown. Il entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015, le temps pour les sites internet concernés de s'adapter à la nouvelle réglementation. Les défenseurs de la loi voulaient s'assurer que les erreurs de jeunesse des internautes ne les poursuivraient pas toute leur vie, notamment professionnelle, alors que les profils des réseaux sociaux sont de plus en plus observés et contrôlés lors des embauches.

### Une protection révolutionnaire pour nos enfants

« C'est une protection révolutionnaire pour nos enfants, qui agissent souvent de façon impétueuse en téléchargeant des photos ou des messages déplacés avant de penser aux conséquences », a déclaré Darrell Steinberg, auteur de la loi. Le texte ne protège cependant pas les jeunes des commentaires ou photos les concernant téléchargés par des tiers, et ne permet pas aux adultes de

gommer leurs erreurs de jeunesse. « *Les erreurs de jeunesse suivent leurs auteurs toute leur vie et leurs empreintes numériques les suivent où qu'ils aillent* », déclare James Steyer, fondateur de l'ONG Common Sense Media, favorable à la loi.

#### **Le texte pourrait avoir des effets pervers**

Les opposants à la loi assurent qu'elle complique encore la tâche des sites internet, qui doivent déjà composer avec les multiples législations locales, dans chaque État américain. D'autres affirment que le texte pourrait avoir des effets pervers, en obligeant les sites internet à récolter encore plus d'informations personnelles auprès des jeunes internautes. « *En plus de la nécessité de connaître l'âge (de l'internaute), les sites devront savoir s'il habite ou non en Californie* », déclare à l'AFP Stephen Balkam, président du Family Online Safety Institute. Les réseaux sociaux Twitter et Facebook proposent déjà cette fonctionnalité sur leurs sites.

(Auteur: Thomas Bourdeau.

<http://www.rfi.fr/technologies/20130925-californie-adolescents-loi-facebook-twitter>. Adapté).

**06.** De quoi ce texte parle-t-il ?

- 0-0) D'un projet de loi demandé par certains sites internet.
- 1-1) D'un projet de loi qui ne pourra pas être mis en pratique.
- 2-2) D'un projet déjà existant dans certains réseaux sociaux.
- 3-3) D'un projet de loi pour rendre plus facile l'accès aux réseaux sociaux.
- 4-4) D'un ancien projet de loi qui sera appliqué par les jeunes.

**GABARITO : FFVFF**

**JUSTIFICATIVAS**

- 0-0) FALSA. Trata-se de um projeto de lei solicitado pelo governo.
- 1-1) FALSA. Trata-se de um projeto de lei que entrará em vigor a partir de janeiro de 2015.
- 2-2) VERDADEIRA. Alguns sites já praticam o tipo de coleta referido no texto.
- 3-3) FALSA. A lei em questão tornará mais difícil o acesso às redes sociais.
- 4-4) FALSA. A lei será aplicada pelo governo local.

**07.** Le titre et le chapeau jouent un rôle déterminant dans cet article. D'après le document, quel rapport existe-t-il entre ces éléments et le texte ?

- 0-0) Le titre conduit le lecteur à l'information centrale du texte.
- 1-1) Le titre porte déjà une information concernant le public visé.
- 2-2) En introduisant le texte, le chapeau présente l'idée principale de l'article.
- 3-3) Selon le chapeau, les réseaux sociaux ne représentent aucun danger pour les ados.
- 4-4) La 'loi-gomme' est déjà mise en place, d'après les informations du paratexte.

**GABARITO : FVVFF**

**JUSTIFICATIVAS**

- 0-0) FALSA. O título não apresenta elementos linguísticos suficientes para levar ao leitor a informação principal.
- 1-1) VERDADEIRA. O presente título indica o público ao qual se destina o texto.
- 2-2) VERDADEIRA. O paratexto introduz a ideia principal do artigo.
- 3-3) FALSA. O paratexto chama a atenção justamente para o risco da exposição exacerbada dos jovens à internet.
- 4-4) FALSA. A tal 'lei-borracha', conforme o emprego do 'futur proche' – va entrer –, no paratexto, está prevista para entrar em vigor futuramente.

**08.** Dans l'extrait : « Les réseaux sociaux (Facebook, Twitter, Instagram...) représentent un plongeon dans la grande inconnue pour un adolescent. Ou, par contre, juste une dangereuse insouciance», les expressions soulignées renvoient à quelles idées ?

- 0-0) Addition et conclusion.
- 1-1) Alternance et opposition.
- 2-2) Alternance et addition.
- 3-3) Restriction et addition.
- 4-4) Restriction et conclusion.

GABARITO: **FVFFF**

JUSTIFICATIVAS

- 0-0) FALSA. Não há a ideia de soma e de conclusão no emprego das expressões destacadas.  
 1-1) VERDADEIRA. As expressões sublinhadas expressam respectivamente alternância e oposição.  
 2-2) FALSA. Somente é correta a afirmação relativa ao conector de alternância.  
 3-3) FALSA. Não há valores semânticos relativos à restrição e à adição.  
 4-4) FALSA. Não há sentidos de retrição e de conclusão expressos pelos segmentos em questão.

09. D'après le texte, l'expression littéraire « *quand la bise fut venue* » peut signifier :

- 0-0) Le changement de la météo.  
 1-1) Les changements dans la vie.  
 2-2) L'arrivée de l'âge adulte.  
 3-3) La permanence dans l'âge ingrat.  
 4-4) La permanence dans un état de jeunesse.

GABARITO: **FVVFF**

JUSTIFICATIVAS

- 0-0) FALSA. Apesar de referir-se a um tipo de vento, a expressão, neste contexto, não trata da mudança climática.  
 1-1) VERDADEIRA. O sentido figurado aqui remete para as 'mudanças' que acontecem no percurso da vida.  
 2-2) VERDADEIRA. A vida passa por transformações com a chegada da idade adulta.  
 3-3) FALSA. A expressão em apreço não se refere à permanência na 'idade ingrata'.  
 4-4) FALSA. Tal expressão indica justamente a mudança de fases ao decorrer da vida.

10. Pour ceux qui sont pour la réglementation de la dite 'Loi-gomme', elle représente:

- 0-0) une protection révolutionnaire.  
 1-1) une protection pour les erreurs de jeunesse.  
 2-2) l'effacement des empreintes numériques.  
 3-3) les téléchargements par des tiers.  
 4-4) la diffusion de photos ou de messages déplacés de leurs contextes.

GABARITO : **VVVFF**

JUSTIFICATIVAS

- 0-0) VERDADEIRA. Este é um dos primeiros argumentos dos que são favoráveis a esta lei.  
 1-1) VERDADEIRA. Esta lei favorece a proteção de possíveis erros da juventude.  
 2-2) VERDADEIRA. Esta lei apagará os erros da juventude que seriam gravados como impressões digitais.  
 3-3) FALSA. A lei não se refere ao 'download' feito por terceiros, restringindo-se aos próprios jovens.  
 4-4) FALSA. A lei não se responsabiliza por fotos ou mensagens retiradas de seus contextos.

11. Pourquoi certaines personnes sont contre la réglementation de la 'Loi-gomme' ?

- 0-0) Parce que la récolte des données personnelles deviendra plus complexe.  
 1-1) Parce que les internautes n'accepteront pas ce changement.  
 2-2) Parce qu'ils pensent que cette loi est indispensable.  
 3-3) Parce que la récolte de données, prévue par cette loi, existe déjà sur certains sites.  
 4-4) Parce qu'il est difficile de l'adapter aux différentes lois des états américains.

GABARITO: **VFFVV**

JUSTIFICATIVAS :

- 0-0) VERDADEIRA. Trata-se de um fator complicador para a coleta de dados pessoais.  
 1-1) FALSA. O texto não explicita esta opinião.  
 2-2) FALSA. Os contrários à lei pensam justamente que se trata de uma lei dispensável.  
 3-3) VERDADEIRA. Muitos justificam que este levantamento de dados já é previsto por alguns sites.  
 4-4) VERDADEIRA. A lei justapõe-se a outras leis em vigor no território americano.

## TEXTE 3

**Les climatologues du Giec estiment que les eaux pourraient monter de 80 centimètres d'ici à la fin du siècle.**

*Le niveau de la mer monte plus vite sur la côte Est américaine que sur l'autre côté de l'Atlantique.*

Plus d'une centaine de métropoles pourraient connaître des inondations record partout dans le monde. Vendredi 27 septembre, les climatologues devraient revoir à la hausse la montée attendue du niveau de la mer, accélérée par un phénomène de réchauffement climatique plus important que prévu.

En 2007, dans son dernier rapport, le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (Giec) avait estimé que la hausse moyenne des océans pourrait atteindre 18 à 59 cm en 2100. Or, dans son nouvel état des lieux de la planète, dont le premier volet sera publié vendredi à Stockholm, l'organe scientifique devrait évoquer une montée des eaux pouvant dépasser 80 cm à la fin du siècle.

Le sujet est vital pour nombre d'Etats insulaires du Pacifique (Tuvalu, Maldives, Kiribati). Mais il concerne aussi potentiellement des dizaines de millions de personnes vivant dans les mégalo-poles côtières et les grands deltas.

Face à de tels enjeux, le Giec tente d'apporter des réponses toujours plus précises. "On a aujourd'hui réduit la marge d'incertitude de façon considérable", indique Anny Cazenave, spécialiste de l'observation des océans.

**Ne pas pécher par prudence excessive**

"Les décideurs sont souvent un peu perdus quand il y a 25 études qui donnent des résultats différents", relève Stéphane Hallegatte, économiste à la Banque mondiale et spécialiste du climat. "Le rapport du Giec va clarifier l'état de la connaissance en mettant en avant les études les plus robustes", à condition de ne pas pécher par prudence excessive, estime toutefois Anders Levermann, chercheur au Centre de recherche sur les impacts climatiques de Postdam (PIK). Le scientifique attend du Giec qu'il évoque les seuils les plus hauts que pourrait atteindre la mer : "Il n'y a aucun intérêt à construire une digue et réaliser, après un demi-siècle, qu'elle était trop basse et la reconstruire."

(<http://tempsreel.nouvelobs.com/monde/20130926.OBS8695/giec-la-montee-de-la-mer-menace-136-metropoles-cotieres.htm> Adapté).

12. La lecture globale de ce texte permet d'affirmer qu'il s'agit
- 0-0) d'une information sur l'environnement mondial.
  - 1-1) d'un renseignement annoncé par les chercheurs du Gieg.
  - 2-2) d'un phénomène de réchauffement climatique qui ne concerne que la côte Est de l'Atlantique.
  - 3-3) du résultat d'une étude scientifique portée sur le climat mondial.
  - 4-4) d'un avertissement pour le futur de la vie sur la planète.

GABARITO: VVFVV

JUSTIFICATIVAS

- 0-0) VERDADEIRA. O texto trata de mudanças climáticas que terão impacto no mundo.
- 1-1) VERDADEIRA. Os pesquisadores do referido grupo já previam tal fenômeno.
- 2-2) FALSA. Apesar de atingir primeiramente o local referido, o fenômeno previsto não se restringe a ele.
- 3-3) VERDADEIRA. Trata-se do resultado de estudos científicos sobre o clima mundial.
- 4-4) VERDADEIRA. Trata-se de uma advertência a favor do cuidado com a saúde do planeta.

13. Dans l'extrait: « Plus d'une centaine de métropoles pourraient connaître des inondations record partout dans le monde. Vendredi 27 septembre, les climatologues devraient revoir à la hausse la montée attendue du niveau de la mer. » L'emploi des verbes soulignés annoncent l'idée :
- 0-0) d'une condition.
  - 1-1) d'une opposition.
  - 2-2) d'une addition.
  - 3-3) d'une remarque.
  - 4-4) d'une alternative.

GABARITO : FFFVF

JUSTIFICATIVAS

- 0-0) FALSA. A locução verbal 'deveriam rever' não indica uma condição.
- 1-1) FALSA. Não há ideia de oposição nos verbos empregados.
- 2-2) FALSA. Não há ideia de adição nesse caso.
- 3-3) VERDADEIRA. O texto apresenta uma observação sobre as próximas etapas do estudo em questão.
- 4-4) FALSA. Não se trata de uma alternativa.

14. Dans l'extrait : « Le Giec avait estimé que la hausse moyenne des océans pourrait atteindre 18 à 59 cm en 2100. Or, dans son nouvel état des lieux de la planète, [...] l'organe scientifique devrait évoquer une montée des eaux pouvant dépasser 80 cm à la fin du siècle. » L'expression « état des lieux » peut être remplacé, sans perdre son sens, par :

- 0-0) description.
- 1-1) atmosphère.
- 2-2) étude.
- 3-3) décor.
- 4-4) analyse.

GABARITO: VFVVF

JUSTIFICATIVAS

- 0-0) VERDADEIRA. A expressão corresponde ao 'estado da arte', ou seja, à descrição da situação estudada.
- 1-1) FALSA. A expressão 'estado da arte' corresponde a uma descrição, ao estudo de uma dada situação. A palavra 'atmosfera' não se ajusta a esse contexto.
- 2-2) VERDADEIRA. A expressão corresponde a: 'estudo da situação em análise'.
- 3-3) FALSA. A expressão não corresponde, neste contexto, a 'decoração'.
- 4-4) VERDADEIRA. Trata-se da análise de uma situação dada.

15. D'après le texte, les « dizaines de millions de personnes vivant dans les mégalopoles côtières et les grands deltas » concernent surtout :

- 0-0) Les Etats insulaires du Pacifique.
- 1-1) L'Est américain.
- 2-2) Les villes cotières de l'Océan Pacifique.
- 3-3) Tuvalu, Maldives, Kiribati.
- 4-4) Les petites villes américaines.

GABARITO: VVVVF

JUSTIFICATIVAS

- 0-0) VERDADEIRA. Conforme está citado no início do terceiro parágrafo.
- 1-1) VERDADEIRA. De acordo com o que consta no paratexto: (la côte Est américaine).
- 2-2) VERDADEIRA. O fenômeno em estudo atinge igualmente as referidas cidades.
- 3-3) VERDADEIRA. As ilhas referidas são citadas no terceiro parágrafo do texto (entre parênteses).
- 4-4) FALSA. Essa expressão engloba todas as cidades americanas, mas o texto refere-se apenas às cidades costeiras.

16. En observant l'emploi du connecteur souligné dans la phrase «Le rapport du Giec va clarifier l'état de la connaissance en mettant en avant les études les plus robustes, à condition de ne pas pécher par prudence excessive, estime toutefois Anders Levermann [...]», cet élément peut être remplacé par :

- 0-0) néanmoins.
- 1-1) cependant.
- 2-2) à l'exception.
- 3-3) en somme.
- 4-4) en effet.

GABARITO: VVFFF

JUSTIFICATIVAS

- 0-0) VERDADEIRA. O conetivo 'néanmoins' tem o mesmo sentido da expressão empregada no texto.
- 1-1) VERDADEIRA. 'Cependant' tem, neste contexto, o mesmo valor semântico que 'toutefois'.
- 2-2) FALSA. As expressões em análise não podem ser substituídas uma pela outra.
- 3-3) FALSA. Não há, nesse contexto, uma ideia de síntese, de resumo.
- 4-4) FALSA. Esta locução conjuntiva não pode substituir a outra 'toutefois'.